



Distr.  
GENERAL

A/50/863  
S/1996/20  
11 January 1996  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

联 合 国

大 会



安全理事会

大会  
第五十届会议  
议程项目55  
塞浦路斯问题

安全理事会  
第五十一年

1996年1月4日

土耳其常驻联合国代表

给秘书长的信

谨转递1995年12月22日北塞浦路斯土族共和国代表奥斯曼·厄尔图格先生阁下给你的信。

谨请将本信及其附件作为大会第五十届会议议程项目55的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

侯赛因·切莱姆(签名)

附件

1995年12月22日

奥斯曼·厄尔图格先生

给秘书长的信

谨附上于1995年12月9日至12日在几内亚科纳克里举行的第二十三届伊斯兰会议组织外交部长会议所通过的关于塞浦路斯局势的决议全文。

请将这本信及其附录作为大会第五十届会议议程项目55的文件和安全理事会的文件分发为荷。

北塞浦路斯土族共和国

代表

奥斯曼·厄尔图格(签名)

附录

1995年12月9日至12日

在科纳克里举行的第二十三届伊斯兰会议组织  
外交部长会议通过的关于塞浦路斯局势的决议

第二十三届伊斯兰会议组织外交部长会议于回历1416年7月9日至21日(1995年12月9日至12日)在几内亚共和国科纳克里举行,

重申以前伊斯兰会议关于塞浦路斯问题的各项决议,其中坚决支持作为伊斯兰世界组分部分的塞浦路斯土族穆斯林社区的正义事业,

重申支持联合国秘书长努力斡旋,争取通过谈判找到双方均能接受的解决办法,

欢迎在此方面,土族塞人接受联合国秘书长提出的一套建立信任措施,这套措施是他在1992年11月评估,只要双方之间当前的信任危机仍旧持续下去,就很难通过谈判争取全面解决之后提出的,

注意到联合国建立信任措施方面取得了长足进展,这些措施的要点载列于1994年6月28日联合国秘书长关于其斡旋努力的补充报告中,

考虑到希族塞人一方极力重整军备愈发加深了双方间现有的猜疑,并构成对岛上和平与稳定的威胁,

回顾自联合国驻塞浦路斯维持和平部队成立以来的30多年间,一直无法谈判解决塞浦路斯问题,

铭记必须尊重塞浦路斯双方完全平等,以协助全面解决问题,

回顾第二十届会议通过的决议以及伊斯兰会议组织第六届首脑会议通过的决议,其中均决定增强塞浦路斯土族穆斯林社区参与伊斯兰会议组织的程度,

注意到在这方面,第二十二届会议通过的决议和伊斯兰会议组织第七届首脑会议通过的14/7-P号决议,

赞赏伊斯兰开发银行对塞浦路斯土族穆斯林社区进行的经济研究,

审议了在这方面土族塞人一方申请成为伊斯兰会议组织正式成员的请求，

声援塞浦路斯土族穆斯林社区，赞赏其作出建设性努力，争取双方均能接受的公正解决办法，

1. 重申塞浦路斯当事双方平等，是使其能够共同生活在安全、和平及和睦的环境中，而不会由一方剥削、压迫或威胁另一方的原则；

2. 敦促各成员国有效加强与塞浦路斯土族穆斯林的团结，增加并扩大与其在所有领域内的往来，特别是贸易、旅游、文化、信息、投资和体育等领域；

3. 决定支持塞浦路斯土族穆斯林社区依照塞浦路斯当事双方平等原则，要求有权在所有讨论塞浦路斯问题的国际场合陈述立场的正当要求，直至塞浦路斯问题得到解决；

4. 请秘书长与伊斯兰开发银行进行必要接触，探讨该银行如何援助塞浦路斯土族穆斯林社区的发展项目；

5. 认为为了使问题的全面解决取得进展，岛上当事双方之间必须建立相互信任；

6. 呼吁当事双方与联合国秘书长充分合作，商定如何落实建立信任措施，不带任何先决条件恢复直接谈判；

7. 决定继续审议塞浦路斯土族穆斯林社区的请求；

8. 请秘书长采取所有必要措施，落实本决议，并酌情提出新的建议；

9. 还请伊斯兰会议组织秘书长密切注视塞浦路斯的事态发展，并向第二十四届伊斯兰会议组织外交部长会议提出一份综合报告。

- - - - -